



# NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

Có bán day băng (écharpe) cho các quan, — cai và phó tổng, Hội-đông và Xã-trưởng  
Hàng lòt, — Giá rẻ.

57, Rue Lucien Mossard  
Saigon

Etude de M<sup>es</sup> Michel VABOIS et Robert FERLANDE. Avocats à la Cour d'Appel de Saigon, 43, Boulevard Bonnard, Saigon

## Vente par Expropriation Forcée après renvois

au plus offrant et dernier enchérisseur, en l'audience des criées du Tribunal de Bentré séant au Palais de Justice de cette ville

# DE QUATRE LOTS D'IMMEUBLES

sis au village de An-ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc (Bentré)

## L'ADJUDICATION AURA LIEU

### Le Vendredi 11 Mars 1938,

à huit heures du matin

### On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra :

Qu'aux requête, poursuite et diligence du sieur Marchessin, Syndic-liquidateur demeurant à Saigon, Syndic de la faillite du sieur Mouna - Navena - Souma - Pannan - Narayaneschettiar, ex-préteur d'argent demeurant à Bentré.

Ayant pour conseils M<sup>es</sup> M. Vabois et R. Ferlande, avocats à la Cour d'Appel de Saigon, qui ont été constitués et continueront d'occuper pour lui sur les présentes et suites.

En vertu : — de la grosse en bonne et due forme exécutoire d'un jugement contradictoirement rendu entre le sieur M. N. S. P. Narayaneschettiar et les sieurs Mai van Thié et Nguyen van Hien, propriétaires de meubres tous les deux au village de An ngai Tây Bentré, par le tribunal de première instance de Saigon, statuant en matière civile française en date du 24 Août 1935, enregistré au 3<sup>e</sup> bureau de Saigon, (A. J.) le 13 septembre 1935, folio 95, case 13.

2. D'une ordonnance rendue sur requête par M. le Président du Tribunal civil de Bentré en date du deux juillet 1937, enregistrée au 3<sup>e</sup> bureau de Saigon (A. J.) le trois juillet 1937, folio 38, case 9 et après renvois ordonnés par le Tribunal de Bentré.

Il sera procédé le vendredi 11 Mars 1938, à huit heures du matin, à l'audience des criées du Tribunal de Bentré, séant au Palais de Justice en ladite ville, à la vente par expropriation forcée aux enchères publiées au plus offrant et dernier enchérisseur des immeubles ci-après désignés appartenant au sieur Ng - V - Hien, demeurant à An-ngai-Tây Bentré.

### Désignation des immeubles à vendre :

**Premier lot :**  
1. Une parcelle de terrain d'une contenance de deux ares, quatre-vingt-dix centiares (0 ha. 2 a. 90 c.) bornée au nord par lot 160, au sud par lot 160, à l'ouest par lot 160 et à l'est par lots 227-160 et à l'ouest par lots 231-160, portée au diablo dudit village de An-ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc Bentré, sous les numéros 197 d'inscription à l'ancien registre, 490 nouveau numéro d'ordre et 159-224 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.  
2. Une parcelle de terrain d'une contenance de quarante-six ares, dix centiares (0 ha. 46 a. 10 c.), bornée au nord par 2<sup>e</sup>me feuille et 177, au sud par lot 176, à l'est par lots 227-160 et à l'ouest par lots 231-160, portée au diablo dudit village de An-ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc Bentré, sous les numéros 197 d'inscription à l'ancien registre, 511 nouveau numéro d'ordre et 160-29

du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.

8. Une parcelle de terrain d'une contenance de onze ares, soixante centiares (0 ha. 60 c.), bornée au nord par lot 175, au sud par chemin à l'est par lot 175 et à l'ouest par lots 160-231, portée au diablo dudit village de An-ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc Bentré, sous les numéros 197 d'inscription à l'ancien registre, 512 nouveau numéro d'ordre et 160-280 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.

4. Une parcelle de terrain d'une contenance de dix-neuf ares, et quatre centiares (0 ha. 79 a. 50 c.), bornée au nord par lot 177 au sud par chemin, à l'est par lots 160-229 178 et 236 160 et à l'ouest par lot 160-228, portée au diablo dudit village de An-ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc Bentré, sous les numéros 197 d'inscription à l'ancien registre, 518 nouveau numéro d'ordre et 160-231, du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.

5. Une parcelle de rizière d'une contenance de vingt-deux ares, quarante centiares (0 ha. 22 a. 40 c.) bornée au Nord par lot 178, au Sud par lots 160-280 et chemin, à l'est par lots 160-230 et 131-160, au diablo dudit village de An ngai Tây, canton de Bao phuoc (Bentré), sous les Nos 197 d'inscription à l'ancien registre, 469 nouveau numéro d'ordre et 175 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.

6. Une parcelle de terre érigée en cimetière d'une contenance de vingt-deux ares, quarante centiares (0 ha. 22 a. 40 c.) bornée au Nord par lot 160-229, au Sud par lot 175, à l'ouest par lots 160-231, portée au diablo dudit village de An ngai Tây, canton de Bao phuoc (Bentré) sous les Nos 177 d'inscription à l'ancien registre, 518 nouveau numéro d'ordre et 176 du plan de la description des champs inscrite au nom de Nguyen Van Hien.

7. Une parcelle de terrain d'une contenance de quarante-quatre ares, vingt centiares (0 ha. 44 a. 20 c.) bornée au nord par lots 154-215-154 et 216-184, au sud par lot 98, à l'est par lot 248-155, et à l'ouest par lot 155, portée au diablo dudit village de An ngai Tây, canton de Bao phuoc (Bentré) sous les Nos 204 d'inscription à l'ancien registre, 532 nouveau numéro d'ordre et 156-248 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.  
8. Une parcelle de terrain d'habitation d'une contenance de cinq ares, quatre-vingt dix centiares (0 ha. 05 a. 90 c.) bornée au nord par chemin, au sud par lot 185, à l'est par lots 154-215 et à l'ouest par lots 154-214, portée au diablo dudit village de

An ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc (Bentré) sous les Nos 193 d'inscription à l'ancien registre, 587 nouveau numéro d'ordre, et 154 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.

9. Une parcelle de terrain d'habitation d'une contenance de dix-neuf ares, et quatre centiares (0 ha. 19 a. 50 c.) bornée au nord par 2<sup>e</sup>me feuille, au sud par chemin à l'est par lot 152, portée au diablo dudit village de An ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc Bentré, sous les numéros 198 d'inscription à l'ancien registre, 593 nouveau numéro d'ordre et 153-209 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.

10. Une parcelle de rizière d'une contenance de trois hectares, deux ares, quarante centiares (3 ha. 02 a. 40 c.) bornée au nord par lot 38-12, au sud par 4<sup>e</sup> feuille, à l'est par lot 14 et à l'ouest par lots 12-39, portée au diablo dudit village de An ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc (Bentré) sous les Nos 86 d'inscription à l'ancien registre, 507 nouveau numéro d'ordre et 12-90 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.

**Deuxième lot**  
11. Une parcelle de rizière d'une contenance de dix-huit hectares, seize ares, soixante centiares (18 ha. 16 a. 60 c.) bornée au Nord par feuille le au Sud par 4<sup>e</sup> feuille, à l'est par lot 89-12 et à l'ouest par lot 91-72, portée au diablo dudit village de An ngai-Tây, canton de Bao-Phuoc Bentré sous les Nos 86 d'inscription à l'ancien registre, 469 nouveau numéro d'ordre et 12 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen Van Hien.

12. Une parcelle de rizière d'une contenance de quatre hectares, quatre-vingt centiares (4 ha. 69 a. 80 c.) bornée au Nord par feuille, au Sud par lot 8-10, à l'est par lots 82-10, 83-0 et à l'ouest par lot 9, portée au diablo dudit village de An ngai Tây canton de Bao phuoc (Bentré) sous les numéros 84 d'inscription à l'ancien registre, 579 nouveau numéro d'ordre et 9-81 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen Van Hien.

13. Une parcelle de rizière d'une contenance de deux hectares, cinquante centiares, quatre-vingt centiares (2 ha. 52 a. 80 c.) bornée au nord par lot 81-9, au sud par 4<sup>e</sup> feuille, à l'est par lots 85-10, et à l'ouest par lot 9, portée au diablo dudit village de An ngai Tây, canton de Bao phuoc (Bentré), sous les Nos 85 d'inscription à l'ancien registre, 581 nouveau numéro d'ordre et 10-82 du plan de la description des champs inscrite au nom de Nguyen Van Hien.

14. Une parcelle de rizière d'une contenance de six hectares, trente-sept ares,

soixante centiares (6 ha. 37 a. 60 c.) bornée au nord par village An Ngai Trung, au sud par 2<sup>e</sup> feuille, à l'est par lot 25, et à l'ouest par lot 24, portée au diablo dudit village de An ngai Tây, canton de Bao-Phuoc (Bentré) sous le N<sup>o</sup> 18 d'inscription à l'ancien registre, 599 nouveau numéro d'ordre et 25-63 du plan de la description des champs inscrite au nom de Nguyen-Van-Hien.

15. Une parcelle de rizière d'une contenance de seize hectares (16 ha. 00 a. 00 c.) bornée au nord par Tang-Hu et chemin, au Sud par lot 14-11 et 14-12, au diablo dudit village de An ngai Tây, canton de Bao phuoc (Bentré) sous les Nos 37 d'inscription à l'ancien registre, 610 nouveau numéro d'ordre et 15-147 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen Van Hien.

**Troisième lot**  
16. Une parcelle de rizière d'une contenance de neuf hectares, cinq ares, soixante centiares (9 ha. 05 a. 70 c.) bornée au Nord par 2<sup>e</sup>me feuille, au Sud par 4<sup>e</sup> feuille, à l'est par lot 12, portée au diablo dudit village de An ngai Tây, canton de Bao phuoc Bentré sous les Nos 86 d'inscription à l'ancien registre, 508 nouveau numéro d'ordre et 89-12 du plan de la description des champs, inscrite au nom de Nguyen Van Hien.

**Quatrième lot :**  
17. Une parcelle de terrain d'une contenance de soixante neuf ares, vingt centiares (0 ha. 69 a. 20 c.) bornée au Nord par 2<sup>e</sup>me feuille au Sud par lots 160-231-160 à l'est par lots 160-228 et à l'ouest par lots 160-234-169, portée au diablo dudit village de An ngai Tây canton de Bao phuoc (Bentré) sous les Nos 377 d'inscription à l'ancien registre 615 nouveau numéro d'ordre et 160 du plan de la description des champs inscrite au nom de Nguyen Van Hien.

### Clauses et conditions de la vente fixées par l'article 296 du décret du 21 Juillet 1925

**Charges et Accessoires**  
Article premier. — L'adjudicataire devra verser sans délai, s'il a enchéri lui-même ou dans le délai de vingt jours si l'enchère a été portée par un avocat, les frais de greffier en même temps que le prix principal de l'adjudication, le montant des frais faits pour parvenir à la vente, dont le chiffre démonté mixé sera annoncé avant la mise aux enchères.

Art. 2. L'adjudicataire jouira des servitudes actives et supportera les servitudes

passives, continues ou discontinues appartenant ou non, sauf faire valoir les usages et à se défendre des usages, le tout à ses risques, périls et fortune, sans recours contre le créancier poursuivant et sans que la présente clause puisse donner à qui que ce soit plus des amples droits qu'il n'en aurait eu, vu, des titres réguliers et non prétextés ou de la loi.

### Entrée en jouissance

Art. 3. L'adjudicataire bien qu'il soit propriétaire dès le jour de l'adjudication n'entrera en jouissance pour la perception des loyers et fermages des immeubles acquis que lorsque cette adjudication sera devenue définitive par l'expiration du délai de surenchère. Jus qu'à lors il ne pourra percevoir aucun loyer ou fermage. S'il surenchère, ce n'est-à-dire dès que l'adjudication sera devenue définitive, l'adjudicataire aura droit au loyer ou fermage à compter du jour de l'adjudication.

### Assurance contre l'incendie

Art. 4. L'adjudicataire devra entretenir à partir du jour de l'adjudication et pour tout le temps qui en résultera, l'assurance contre l'incendie qui a pu être contractée. Il paiera, s'il a lieu à participation dans l'adjudication, les primes et droits de manière que le créancier poursuivant, la partie saisie ou ses créanciers inscrits ne puissent être aucunement poursuivis recherchés et inquiétés.

Au cas où les immeubles acquis ne seraient pas assurés, l'adjudicataire sera tenu de les faire assurer à une Compagnie française d'assurance notoirement solvable, et ce, sans délai, sinon il pourra y être contraint par les poursuites de folle enchère dans les vingt-quatre heures de l'adjudication. D'autre part, la partie saisie ou tout autre créancier inscrit pourrait après ledit délai contracter une assurance desdits immeubles pour assurer la conservation des droits des intéressés.

Dans tous les cas si un sinistre total ou partiel se produisait avant le paiement intégral du prix, l'indemnité due par la compagnie d'assurance sera de plein droit transportée aux créanciers inscrits pour leur être attribuée suivant leurs droits de privilège ou d'hypothèque.

La dénonciation de la présente clause à la Compagnie d'assurance vaudra dénonciation de cession conformément à la loi.

Art. 5. — L'adjudicataire s'imposera à compter du jour de l'adjudication, toutes les charges et contributions de quelque nature qu'elles soient pouvant grever les immeubles acquis. A cet effet, il se-

ra tenu de faire les mutations nécessaires dans l'année.

Prohibition de détériorer les immeubles vendus

Art. 6. Avant le paiement intégral de son prix, l'adjudicataire ne pourra faire aucun changement notable, aucune démolition, ni commettre aucune détérioration sur les immeubles acquis sous peine d'être contraint de payer son prix par voie de folle et chère. D. I. commandé des adjudicataires

Art. 7. Dans le cas où l'adjudicataire userait de la faculté de déclarer commandé, il demeurerait obligé solidairement avec celui ou ceux qu'il se serait substitué du paiement du prix et de l'exécution des charges de l'adjudication.

Mais dans aucun cas, cette adréité s'inscrira sur l'adjudicataire s'il n'a été déclaré adjudicataire au nom et pour le compte d'un de ses enfants. Au cas où plusieurs personnes auraient acquis ensemble, et les seules obligations tenues entre elles du paiement intégral du prix, l'adjudicataire sur-enchère et devra verser sans délai, s'il est pris de poursuites entre les mains de l'avocat poursuivant et le montant en principal et intérêts du prix d'adjudication dans les vingt jours de la vente sur-enchère.

### Consignation en cas de surenchère

Art. 8. En cas de surenchère, le surenchéreur devra dans les vingt-quatre heures qui suivent la surenchère justifier de sa solvabilité suffisante.

Il devra notamment dans ledit délai, consigner entre les mains de l'avocat poursuivant le montant des frais de poursuites de vente annoncés avant l'adjudication, objet de la surenchère ainsi que le montant de la remise proportionnelle due à cet avocat.

Il devra également dans le même délai, consigner entre les mains du greffier recevant la surenchère, le montant de cette surenchère qui restera, en cas de folle enchère, et en tout état de cause, après aux créanciers poursuivants sur le prix et à la partie saisie s'il a lieu.

A défaut de ces consignations la surenchère sera considérée comme nulle et ne pourra être demandée ni obtenue.

Si sur la revente sur surenchère, le surenchéreur ne demeure point adjudicataire, la somme par lui con-

signée pour assurer le paiement des frais et la sur-enchère lui sera immédiatement restituée.

Distribution du prix de vente

Art. 9. — Le créancier poursuivant se réserve le droit de requérir assésiôté que le prix de vente aura été consigné par l'adjudicataire conformément à l'article 296 § 6 du décret du 21 juillet 1925, les formalités de distribution dudit prix qui seront effectuées par les soins du greffier, suivant les dispositions de l'article 308 dudit décret.

L'adjudicataire devra donc avertir le créancier poursuivant de la date de consignation du prix faite par lui, en faire les mains du greffier, pour lui permettre de remplir les formalités sus-visées.

### Remise proportionnelle

Art. 10. — L'adjudicataire paiera en plus des frais taxes de vente, entre les mains de l'avocat poursuivant la remise proportionnelle accordée par la loi audit avocat poursuivant (art. 158 de l'arrêté du 2 Août 1933).

### Election de domicile

Art. 11. — Le créancier poursuivant élit domicile en l'étude de l'avocat poursuivant.

L'adjudicataire devra faire élection de domicile au lieu où siège le tribunal qui connaît de la vente.

Cette élection de domicile est attributive de juridiction.

Art. 12. — Les indications relatives à l'état des lieux, aux constructions, édifices, sur les immeubles vendus, sont données à titre de simples renseignements et ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité du créancier poursuivant.

### Remarque importante

La réunion des lots ne pourra être demandée, les adjudications partielles restent définitives.

### Mises à prix :

Outre les charges clauses conditions et accessoires ci-dessus mentionnés, les Immeubles dont s'agit seront mis en vente sur les mises à prix proposées par le syndic poursuivant et fixées par l'ordonnance sus indiquée savoir :

Premier lot : Trois cents piastres, 300\$00

Deuxième lot : Mille piastres, 1.000 \$00

(Voir la suite en 5<sup>e</sup> p. 4)

Rượu chắt  
thượng niên

No cây thuốc  
Quinquina

ĐÔI HỎI  
CHO ĐƯỢC

Rượu DUBONNET

ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN  
Compagnie OPTORG — Saigon

# TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

## XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thâu nhận giùm gói cho bòn-quán, những số bạc mua báo ấy thì bòn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

### VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc  
Sáng lập năm 1927

Mọi quán: 34-36, đường Pellerin, Saigon

R. G. Saigon n° 61

Dãy thép:

CREDITANA-SAIGON

Dãy thép nói:

SAIGON - 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của há tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm, tiền tháng tiền một lần và nhập và vôn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Đông-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và những ph-đơn mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo-lương.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho hạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái, và nhận do số những phiếu nợ có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Đền-hội có mua bên Pháp hợp Tiết-kiệm tốt đẹp bằng số mà kén, để cho há tánh mượn dùng. Xin qui vi hãy đến hội-quả hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hợp Tiết-kiệm ấy.

(Vả công chuyện khác xin hỏi thăm Lữ Hải)

Tên chỉ của bòn hội: LÂM VÊ VÀNG CHO XỬ SỞ MINH

BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN:

Chủ-nhiệm trưởng: **HUYỀN BÌNH-KHIÊM**, nay nghỉ đã trở về quê.

Phó-hội trưởng: **M. TRẦN-TRINH-TRẠCH**, (được bầu cử nhiệm theo điều 24 trong điều lệ)

Hội viên: **Dr BIAILLE de LANGISAUDIERE**,

• **M. Denis LÉ PHAT-AN**,

• **M. LUY-VÂN-LANG**,

• **D. NGUYỄN-VÂN-THINE**,

• **D. TRẦN-VÂN-ĐÓN**,

• **D. TRẦN-NHƯ-LÂN**,

• **M. TRINH-BÌNH-THẢO**,

• **NGUYỄN-THÀNH-LIỆM**

BẢN TRỊ SỰ VÀ QUẢN LÝ

Chủ-nhiệm trưởng: **M. TRƯƠNG-TÂN-VI**

Quản lý hành-vụ: **M. NGUYỄN-TÂN-VĂN**,

Hội viên: **M. BUI QUANG-CHI**,

• **M. ĐẶNG-VĂN-ĐÀN**,

• **M. Alexis THAI V LÂN**

Thư-lưu: **M. Paul LÉ VÂN-GÔNG**

MỘT VỤ ÁN MANG LỢN NHƯỞ Ớ THỂ KỸ THỜ HAI MƯỜI NĂM

### Weidmann một chàng trẻ tuổi người Đức, coi bộ dạng rất hiền từ hòa nhã, lại là một kẻ giết người không biết ghê tay

Một tay chàng đã giết 6 mạng rồi — Nhờ có một lần danh thiếp bỏ rơi trên một đất mà ngẫu nhiên các thám tử bắt được lên hung phạm này — Ngay từ lúc bé Weidmann đã tỏ ra là đứa trẻ hư thân, mất nết. — Lớn lên hẳn bị tu tội mấy lần — Bố mẹ Weidmann hết lòng thương con, đã mấy lần cố hết sức cải thiện cho con nhưng — không được — Những lòng phạm của Weidmann

(Tiếp theo)

Chàng uống một bịch nước nữa. Nghi ngờ, ông chính mặt-thăm hỏi luôn: — Con người tài xế Cuffy? Cũng anh.

Karrer gật: — Vâng, cũng tôi giết.

Tôi báo hẳn đến đồn tội ở nơi La Motte-Reveron, rồi trong lúc xuất kỳ ý s bắn một phát vào gáy hẳn. Đạn tôi lấy 2550 quan trong mình hẳn, quảng xạ xuống đường, đánh xe về nhà son lại cho mất tích.

Fritz Frommer là bạn thân tôi

Nói tới đây bằng Weidmann nức nở khoe. Ông chính Mặt-thăm được dịp dấn vào cho gầy, nên-lành luôn:

— Con Fritz Frommer?

— Vâng cũng tôi. Hừ đến tôi nói rằng có nhiều tiền

Tôi liền lấy khẩu súng của hẳn rồi nhảm lúc hẳn về tình bạn chết. Trong người có được 300 quan.

— Fritz là bạn thân của anh phải không?

Weidmann cười đầu sẽ đáp: — Vâng.

— Tả thì Fritz đâu?

— Cũng với ở dưới hầm.

Thầy hẳn đã biết lực quở tội biết không thể hỏi gì được nữa, ông Chánh Mặt-thăm liền đứng dậy hạ lệnh các thám tử đến khám xét tòa nhà « La Voultzie ». Gu Weidmann nghe nói mình cùng phải đi thi-cửong cường khổn khoan

Xin ngài chờ bắt tội đến đó. Tôi không muốn.

Không muốn, nhìn thấy những từ thì thầy Nhìn các người khờn nạn kia không còn đủ lực mà đứng vững, ông Chánh Mặt-thăm tức đầu, cho lính giải hẳn về nhà. Một lát sau thì các nhà cũnng trạch đầu được 2 cái từ thì đã hoãn lại dưới nhà hầm biệt thự « La

Voultzie » nằm được nhiều, tang vật ở trong phòng Karrer nữa.

« Janine »

Trong 3 vị luật sư bênh vực cho Weidmann, có một người đàn bà là luật sư Renée Jardin. Bà bà thì đi cầm động nên khi vào trong ngục năng thấy Weidmann khỏe, chẳng biết vì sự hay vì hồi huan, thì nằng cũng lấy làm động tâm. Năng đỡ hung thủ về cho năng nghe những cái « thành tích » lúc còn nhỏ. Thi Weidmann ngao ngao kể lại cho năng biết cái thân thế của mình. Bố mẹ chàng là hang lương thường bực trung, biết con hư mà cũng có mấy lần « thả con ra khỏi đường ác. Mỗi lần ở nhà phạt ra thì bố mẹ chàng lại chịu hy sinh biết bao tiền của để mong chàng kiếm được công ăn việc làm lương thiện. Có lúc đi cho chàng lên sang xứ Canada lập nghiệp. Ngờ đâu sang « Mỹ » châu chàng

Weidmann lại đứng đầu một đảng kẻ cướp, sau cũng lọt vào lưới luật pháp

Trở về Âu châu trong khi chàng làm những tội ác ở Paris thì bố mẹ chàng ở Đức vẫn yên trí là chàng đã đổi sinh nết, mà lập án lương thiện.

— Ngay từ nhỏ, tôi đã có tính ăn cắp. Thấy vật gì của người ta tôi cũng muốn lấy cho kỳ được mới nghe. Bố mẹ tôi phải giao cho bác sỹ Fustinhem một kỹ thuật chữa bệnh thần kinh có tiếng để mong sửa lại tính tình của tôi.

Nhưng nó hiệu. Lắm khi ông thầy thuốc ấy lấy kim châm vào bên sườn tôi, vậy mà tôi chẳng đau đớn chút nào. Chính ông thầy thuốc

đáng phải lấy làm kinh

ngạc, mà chịu không thể sửa chữa một kẻ dân có đến thế.

Thầy chàng đang vui câu chuyện, nữ luật sư Renée Jardin maou gọi đến một câu chuyện:

— Hiện bên ngoài người là đang bán lần rón ráo về thiếu phụ Keller. Chẳng hay người có biết gì không?

— Nghe đến tên M. Keller chàng bồng cuối mặt xuống đất mãi long lanh, cặp môi run run, sẽ thốt ra: — Janine!

Bất thóp lấy, nữ luật-sư

đáp: — Nhà người cư thủ thực cả đì con hơn!

Chàng ngồi một lát rồi thốt dài:

— Phải, chính tôi đó!

Nữ luật sư kinh khủng:

— Cũng người giết nằng ư?

Weidmann gật đầu:

HÀNG BẢO-KẾ

HIỆU

La Providence et

L'Industrielle du Nord  
ONG BOY-LANDRY

Làm Đại-ly 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lạc-thành mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc ròi ru hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

### ĐƯƠNG-ĐƯƠNG PELLERIN

SỐ 93, RUE PELLERIN - SAIGON

Có phòng cho bệnh nhơn ở rất rộng rãi, Có nhà mổ, nhà sanh và chữa độn, Có nhiều nhà chuyên môn các thứ bệnh.

KHẨN BỊNH SÁNG 8 H. TỚI 11 H. CHIỀU 3 H. TỚI 6 H.

ngạc, mà chịu không thể sửa chữa một kẻ dân có đến thế.

Thầy chàng đang vui câu chuyện, nữ luật sư Renée Jardin maou gọi đến một câu chuyện:

— Hiện bên ngoài người là đang bán lần rón ráo về thiếu phụ Keller. Chẳng hay người có biết gì không?

— Nghe đến tên M. Keller chàng bồng cuối mặt xuống đất mãi long lanh, cặp môi run run, sẽ thốt ra: — Janine!

Bất thóp lấy, nữ luật-sư

đáp: — Nhà người cư thủ thực cả đì con hơn!

Chàng ngồi một lát rồi thốt dài:

— Phải, chính tôi đó!

Nữ luật sư kinh khủng:

— Cũng người giết nằng ư?

Weidmann gật đầu:

— Cũng tôi! Năng cũng bị giết như mấy người kia.

Hiện từ thì nằng với ở trong rừng phia Fontainebleau!

Mấy hôm sau, các nhà chuyên trách lại đào được từ thì nằng của Janine Keller. Thăm nằng trong biệt thự « La Voultzie » người ta tìm thấy nhiều di vật của đàn bà.

Bà tên đồng phạm

Lần đầu ông chánh Mặt-thăm hỏi chàng có kể lòng phạm nào không thì chàng Weidmann lắc đầu. Nhưng sau cuộc đầu nằng sẽ rỏ

chàng còn có hai bạn thân là Million và có « Renée Tiscot. Hai người này được tin tức khác cùng người bạn tên là Blanc lên xe ở tới đì rón. Nhưng sau biết rằng chẳng thoát, cả ba liền tự ra thú. Trước mặt quan Dự thẩm Berry, hung thủ đã giết chính Million giết Roger Leblond. Nhưng

chàng này hết sức chối cãi, nói rằng biết rõ các tội ác của Weidmann nhưng không dám nói ra là vì sợ chình chàng. Công việc điều tra còn nhiều sự bí mật nữa sẽ lộ ra ánh sáng, mà biết đầu Weidmann lại chẳng còn giết thêm vài mạng nữa.

Nhì-Lang thuật

T. B.

Nhì-Lang thuật

T. B.

HO LẠO

Đời này thật là thương mà không lo điều trị, nếu để lâu sẽ thành ra bệnh.

Phải trị lập tức khi mới ban sơ bằng thuốc PULMOGENINE, ba-bốn lần mỗi ngày. Một mũi: mỗi với một nhét nước trà, sẽ đáng hiệu nghiệm, đã trừ được ho và cả phết.

PULMOGENINE là một thuốc trị bệnh ho rất thần hiệu. Bất người bình nào đã dùng thuốc PULMOGENINE thì sẽ rỏ sự hiệu nghiệm của nó.

PULMOGENINE VE LƠN GIÁ 1550

Có bán khắp nhà thuốc tây

CH. R. B. Pharmacie Centrale

d. 111B, 108 & 101, Rue d'Orléans

Saigon.

### PHARMACIE PRINCIPALE

## SOLIRENE

M. HEUMANN  
SAIGON



TỰ-NAM  
1865

BA ĐÔI  
ĐUÔI ĐUÔI

THUỐC  
HIỆU NÀY

### COLLYRE VERT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

MOTAIS

THUỐC ĐAU MẮT

Quê o-chưa bắt hết xoắn mà về để mở trong tên thời ở ngân hàng chữ mới số 21 đường Amirai Courbet Saigon gần các bến xe đó 1. Lạc thh, gần gare Saigon Handi, ngay giữa châu thành Saigon.





CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KY THƯ MƯỜI SÁU

CHÚA-NHƯT 20 Février 1938

Lời bàn

Chương trình tuần này chắc là tuyệt vời không có ý đồ như một việc gì có nghĩa và người như vậy...

Thiên Kim 36.5 Champa Saib 33 Double Event đầu công là đêm ngựa ngoài hàng này xấp xỉ...

ĐÓ THƯ NHƯT PHÂN THƯỜNG BÀ-M-EM

- Đua trong 1.500 thước ngựa C. từ 4 tuổi, chưa ăn độ...

ĐÓ THƯ NĂM POULEDES PRODUITS

- Đua trong 1.500 thước ngựa C. 3 tuổi

ĐÓ THƯ NHƯT PHÂN THƯỜNG AURORA

- Đua trong 2.000 thước ngựa La từ 4 tuổi

ĐÓ THƯ SÁU PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ BA PHÂN THƯỜNG TIARET

- Đua trong 1.500 thước ngựa Á-ráp đến ngày nay chưa ăn độ từ 800 đàng

ĐÓ THƯ BẢY PHÂN THƯỜNG BOOMERANG

- Đua trong 2.000 thước ngựa Úc-châu

ĐÓ THƯ TƯ PHÂN THƯỜNG CHOLON

- Đua trong 1.700 thước ngựa D.

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG M'N H XE

- Đua trong 2.000 thước ngựa C. từ 1 tuổi đến ngày nay chưa ăn độ từ 2.000p.

DOUBLE ÉVENT

- 0-Van 42k, Fillette de l'Air 44, Phi sang hồ 42, Popok Saib 38, Srey Sranas 38, Vang Tiem 30

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

Bản phân cha mẹ đời với con cái

(TIẾP THEO TRƯỜNG NHƯT)

người này thật đáng (t) hơn nhiều cha mẹ vì thường có nhiều mặt trở nên quá nhơn-từ, đáng tội...

(t) trở nên trở trở như sắt đá, vì chẳng biết cười và tìm cách để...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

NAM KY Kinh tế cuộc

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Glia lúa, Bắp Gòn, Dừa khô, Đường, Glia gạo, Heo, Glia cao su, Glia bạc, Glia đồng bạc, and Glia quốc-trái.

TIN VĂN

Một tờ báo Nga là Leningradskaya Pravda cho hay rằng việc chuyển bộ Liền-hành số-việc...

Quả tim là một cái bóm nhỏ có 15 phân, bề ngang 10 phân.

Các ông bác sĩ biết được như vậy, trước hết phải dùng kính hiển vi để nhìn thấy...

Đầu NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG là một thể dục thể thao, trị bệnh như thần...

Di đường x, chẳng hạn là đi, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, nên đem theo mình « Aspirine, Unesin du Rhône... »

Đạo chi dự ngày 8 Février phải ở Bernard là giáo sư thực sự của Đổngpháp sang Văn Nam một tháng, một trong 3 tháng đầu năm 1938.

Chuyến thăm của Pháp tới thành Saint-Nazaire người ta đã khánh thành chiếc tàu Pasteur.

Muốn lấy giấy thì xe hơi Hãy lại trường của TRỊNH - HUNG - NGÀU 95-95 bis đường Lagrandie Tel. 20.425 - Saigon

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...

ĐÓ THƯ NĂM PHÂN THƯỜNG CASOAR

- Đua trong 1.500 thước ngựa Úc-châu chưa về có hàng lần đầu...